

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 28, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Wasts, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Murutagahahena and Wiharagalahena, situate in the village of Kirinda in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 64 acres 1 rood 10 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by a part of Murutagahahena sold by Crown to Mohamadu Ibrahim (title plan 169,356), Murutagahahatta belonging to Hewakankanage Babe Appu and others; on the east by Lindamullewatta belonging to ditto, Balagewatta belonging to Siriwetimohottige Dino Hami and others, Liyanagewatta belonging to ditto, Okuruwawedeniya belonging to Karaputtugalagamage Suwandris and others, Gimmadupittaniyawatta belonging to ditto, Pillagawa-alutwatta belonging to Nanayakkara Siriwetimohottige Don Hendrik Appuhami and others, Laparalagewatta belonging to Hewagamage Don Adrian Vel-Vidane and others, Wiharagalahena claimed as Uswatta by Patiranage Dingi Appu and others, Wiharagalahena claimed as Pansalawatta by Galagamage Hin Appu, Wiharagalahena claimed as Jambugahahawatta by ditto, Wiharagalahena claimed as Ihalawatta by Kiramekankanage Andris and others, Delgahahawatta belonging to Wirasinge Don Nicholas and others, Kirigonnagahahawatta belonging to Galagamage Hendrik Appu and others; on the south by Alakoladeniyawatta belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Kongahakoratuwewatta belonging to ditto; on the west by Alutdeniya belonging to Don Francis Abewardana Wickramasinha and others, Pinkumbura belonging to Galketiya Unnanse, Silattanagedeniya belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Masmullekele belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown:

J. P. LEWIS, Special Officer.

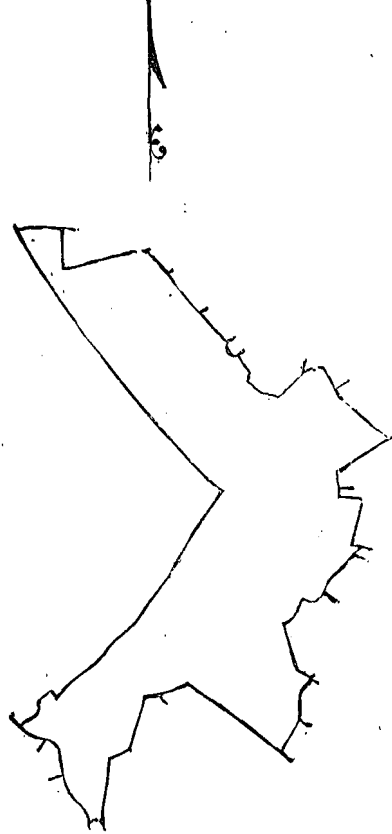
දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ කිරිඳි යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 64කුත්, රූඹ 1කුත්, පර්චස් 10ක් බිම්සාවිස ඇති මුරුතගහගේතට සහ විහාරගල ගේතටත් මායිම : උතුරට ආණ්ඩුව විසින් මොහමදු ඉඩානිමිට වකුනාපු මුරුතගහ ගේතේ කොටසක්ද, (169,356 පිඳුරු කඩදසිය), ගේවාකන්කානගේ බිබේඅප්පුට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති මුරුතගහ වත්තද; නැගෙනහුරට එම අයවච්ඡන්ට අයිති ලීදු මල්ලේ වත්තද, සිරිවැටි මොහොව්ව්ගේ දිනෝහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති බැලගේ වත්තද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති ලියතගේ වත්තද, කුරුපුටුගලගමගේ සුවන්දිරිස්ට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති මිකුරුවාමේ දෙහියද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති ගිම්මඩු පිරිටතියේ වත්තද, නානායක්කාර සිරිවැටි මොහොව්ව්ගේ දෙහි හෙන්දිරික්අප්පුහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති පිල්ලගාවා අච්ඡන්තත්තද, ගේවාගමගේ දෙහි අදිරිස් වෙල්ලිදුගේතට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති ලපරලගේ වත්තද, පතිරණගේ භික්ඛිඅප්පු සහ තවත් අයවල් විසින් උස්වත්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, ගලගමගේ භික්ඛිඅප්පු විසින් පන්සලේවත්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, එම අය විසින් පමුගහවත්තය කියා අයිති වාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, කිරිමේ කන්කානගේ අන්දිරිස් සහ තවත් අයවල් විසින් ඉහලවත්තය කියා අයිතිවාසි කම් කියන විහාරගල ගේතද, විරසිංහගේ දෙහි නිකුල්ස්ට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති දෙල්ගහ වත්තද, ගලගමගේ හෙන්දිරික්අප්පුට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති කිරිගොන්නගහ වත්තද; දකුණට ගේවාගමගේ අල්ලිස්හාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති අලකොලදෙහියේ වත්තද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති කෝන්ගහ කොරවුමේ වත්තද; බස්නාහුරට දෙහි පුන් සිස් අඹවර්දන විකුමසිංහට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති අච්ඡන් දෙහියද, ගල්කැටියේ උන්කාන්දේට අයිති පින්කුමුරුද, ගේවාගමගේ අල්ලිස්හාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති සිලුන්තනගේ දෙහියද, රජසත්තක මාස්මල්ලේ කැලේද යන මෙකී සතරමායිමි තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළතම් මෙවන්පටත් ගෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදි මා ඉදිරිපිටට ඇතින් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නට නොගෙදනොත් වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥපණගෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුකි ධානාන්තරය දරණ ලේන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥපණගෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ආණ්. පී. එවිස්,  
ධානාන්තරය ලත් මුලාදුකියා මහත.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ புரட்டாசியன் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கபொடபத்து வைச்சேர்ந்த கிறிந்த என்னும் கிராமத்திலுள்ள முருத்தககேனயும் விகாரகலகேனயும் யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 64 ஏக்கர் 1 ஹட் 10 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது :—

எல்லை, மொகமது இப்ராயிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் முருத்தககேனயின் அரசாசி (பிரகடதாசி 169,356), கேவாகன்கானன்கே பபேஅப்புவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது முருத்தககவத்த; சிழ்க்கு-மேற்சொல்லியவர்களுடையது னிந்தமுள்ளேவத்த, ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தினோகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பாலகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது னியனகேவத்த, கறபுகலகமகே சுவந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது ஒருருவாவேதெனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கிம்மடுபிட்டனியேவத்த, னானு யக்கார ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தொன் கெந்திரிக் அப்புகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பீளகாவா அலுவத்த, கேவாகமகே தொன் அதிரியன் வெள்விதானேயும் சிலபேர்களுக்கு முடையது லபுரலகேவத்த, பகிரனகே டிக்கிஅப்புவும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன உஸ்வத்தை கலகமகே கீன்அப்பு உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன பங்ஸலவத்தை, மேற்சொல்லியவன் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன ஜம்புகவத்தை, கிரம்பே கன்கானன்கே அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன இகலவத்தை, வீரசிங்ககே தொன் னிகுலஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தெல்ககவத்த, கலகமகே கெந்திரிக் அப்புவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது கிறிகொன்னககவத்த; தெற்கு-கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலகொலதெனியேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கோன்ககொறடுவேவத்த; மேற்கு-தொன் பறன்சிஸ் அபேவர்தன விக்கமசிங்கவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலுவத்தெனிய, கள்கெடியே உன்னுளே உடையது பிங்கும்புர, கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது சில்அத்தனகேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மாஸ்முள்ளேகெலே. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின் படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ஹூ மார்ச்சுமீமாசம் 23 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாக்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,992

P 563, Q 563, R 563, S 563, T 563, C 564, D 564, E 564, F 564, G 564, H 564, I 564, X 563, Y 563, Z 563, and A 564

Surveyor-General's Office,  
Colombo, August 23, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
Acting Assistant Surveyor-General.

260